

Herzliche Glückwünsche unseren Jubilaren

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Heute Donnerstag

Eugenia HASLER, Badäl 129, Gamprin, zum 89. Geburtstag

Katharina VOGT, Finne 11, Balzers, zum 89. Geburtstag

Paula SCHÄDLER, Tonagass 284, Eschen, zum 77. Geburtstag

Dienstjubiläum in der Industrie

Heute kann Edith WALSER, Grienegg 12, Nenzing, auf 25 Dienstjahre bei der Ivoclar Vivadent AG zurückblicken. Frau Walser ist dort als Mitarbeiterin KKL beschäftigt.

Der Gratulation der Firmenleitung schliessen sich die Liechtensteinische Industrie- und Handelskammer und das Volksblatt gerne an.

Studienerfolg

Am 15. März konnten Dr. iur. Peter PRAST, Fürst-Johannes-Strasse 14, Vaduz und lic. oec. publ. Jürg SCHÄDLER, Landstrasse 130a, Schaan in der Rockefeller Memorial Chapel im Hyde Park, Chicago ihr Diplom zum «Executive Master of Business Administration (MBA)» der renommierten University of Chicago Graduate School of Business entgegennehmen. Die internationale Ausbildung umfasste Studiengänge in Barcelona, Chicago und Singapur. Wir gratulieren Peter Prast und Jürg Schädler recht herzlich zu ihrem Erfolg.

Prüfungserfolg

Nach mehrmonatigem Sprachaufenthalt in Madrid hat Judith OEHRI, Ruggell, die Prüfung für das höchste Sprachdiplom, das das spanische Ministerium für Bildung und Kultur in Zusammenarbeit mit der Universidad de Salamanca und dem Instituto Cervantes vergibt, nämlich das Diploma Superior de Español (D.S.E) mit Erfolg bestanden. Die Familie und Freunde gratulieren recht herzlich zu dieser Leistung.

Sponson

Am kommenden Samstag feiert Florian MARXER, Sohn von Dr. Peter und Renate Marxer, Vaduz, in Innsbruck seine Sponson zum Magister der Rechtswissenschaften. Er hat sein Studium mit der Gesamtnote «mit ausgezeichnetem Erfolg» abgeschlossen. Während des vergangenen Jahres war Florian Marxer Projektassistent am Institut für Zivilrecht der Universität Innsbruck. Ab April wird er an der Universität Zürich ein Doktoratsstudium beginnen, wofür wir ihm viel Erfolg wünschen.

NACHRICHTEN

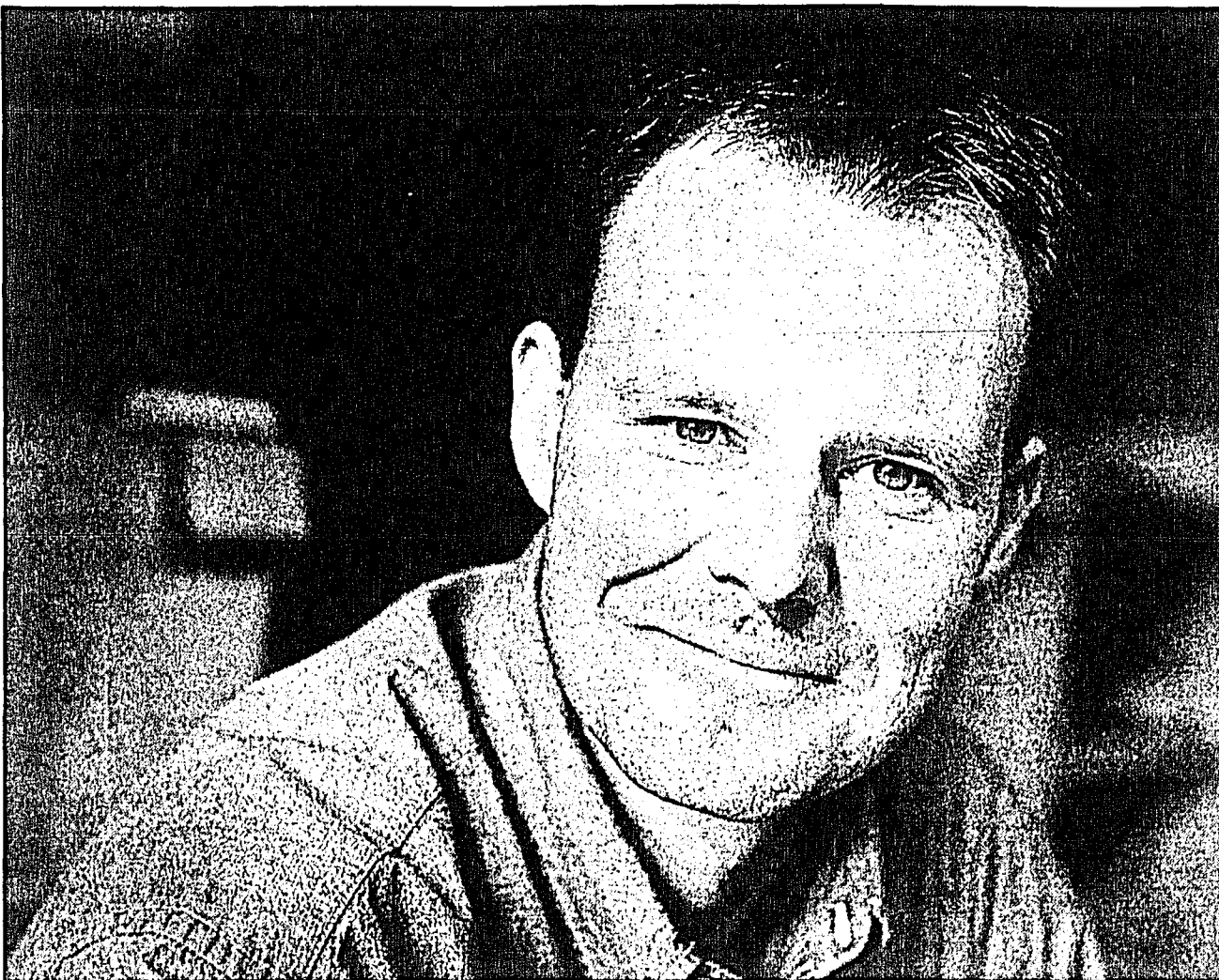
Beobachtungsabend in der Sternwarte

SCHAAN: Mitglieder des Astronomischen Arbeitskreises FL erwarten Sie heute Donnerstagabend ab 19 Uhr auf der Sternwarte Cassiopeia im Resch/Schaan zur Beobachtung des Mondes, der Planeten Jupiter und Saturn und weiterer Objekte. Falls das Wetter nicht sehr schön ist, also es bewölkt ist oder gar regnet, gilt die öffentliche Beobachtung als abgesagt. Nächster vorgesehener Termin: Donnerstag, 18. April, Beginn 20.30 Uhr. (Eing.)

Liechtensteiner
VOLKSBLATT
Probleme mit der Frühzustellung?
Kontaktieren Sie bitte unsere
Hotline
Tel. +4181/255 50 50
Auch für Tagesanzeiger und NZZ

Nach Skiunfall im Krankenhaus

Unbekannter Skifahrer rammte Landtagsabgeordneten aus Triesen



Pech für den Landtagsabgeordneten Elmar Kindle (Bild): Der 34-jährige Triesner wurde kürzlich in St. Christoph am Arlberg Opfer eines Skiunfalls. Ein unbekannter Skifahrer prallte mit voller Wucht in den Liechtensteiner, der in der Folge über 100 Meter in einen Tiefschnee hang geschleudert wurde. Im Spital Zams wurden Trümmerbrüche am rechten Schien- und Wadenbein diagnostiziert und eine erste Operation vorgenommen. Anfangs Woche wurde Kindle von Tirol ins Krankenhaus Grabs überflogen, wo er sich heute oder morgen einer weiteren Operation unterziehen wird. Elmar Kindle wird mindestens zwei Wochen in stationärer Krankenhauspflege bleiben müssen. Das VOLKSBLATT wünscht gute Besserung.

Stromunterbruch in Schaan

SCHAAN: In der Nacht auf Montag, den 18. März führte ein Kurzschluss in einer Niederspannungsleitung zu Stromunterbrüchen im Bereich Rietacker, Pfaffamad und Altes Riet in Schaan. Nach einer ersten Schutzauslösung um 2 Uhr morgens wurde das betroffene Gebiet wieder zugeschaltet, doch leider erfolgten um 6 Uhr und später weitere Auslösungen, bis sich der Fehler schliesslich um 10 Uhr eindeutig orten liess. Der defekte Kabelabschnitt der Niederspannungsverteilung konnte daraufhin freigeschaltet werden, um wieder eine störungsfreie Versorgung zu gewährleisten. Wir bedauern diesen Stromausfall und bitten die betroffenen Kunden um Verständnis.

Liechtensteinische Kraftwerke, Netzbetriebsführung

Ostermarkt

ESCHEN: Am Samstag, den 23. März lädt «Eschen Aktiv» alle zum sechsten Ostermarkt im Gemeindezentrum von Eschen recht herzlich ein. Sie finden bei uns sicher etwas für die Osterdekoration und für ein kleines Geschenk. An ca. 15 Ständen wird viel Interessantes und Brauchbares angeboten. Auch für die Kinder ist bestens gesorgt: spielen wie früher zu Grossmutterzeiten. Geleitet wird dies von der Kinder- und Jugendarbeit von Eschen und Nendeln. «Eschen Aktiv» freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher, am Samstag, den 23. März von 8 bis 13 Uhr beim Gemeindezentrum OMNI/Post Eschen. Die beliebten Karfreitagseier werden am Ostersonntag, den 30. März von 9 bis 12 vor der Buchhandlung OMNI in Eschen verkauft. (Eing.)

Tagung an der IAP

GAFLEI: Am Samstag, den 23. März findet von 10 bis 12.30 Uhr an der Internationalen Akademie für Philosophie (Campus Gaflei) eine Tagung aus Anlass des 100. Geburtstags von Prof. Balduin Schwarz statt. Der Rektor der Akademie, Prof. Josef Seifert, der Generalsekretär i.E., Dr. Hubertus Dessloch sowie der Studiendirektor Prof. Mariano Crespo werden im Rahmen

dieser Veranstaltung über das Leben und philosophische Wirken von Prof. Balduin Schwarz referieren. Im Anschluss an die Vorträge findet um 12 Uhr eine öffentliche Diskussion statt. Balduin Schwarz wurde 1902 in Hannover geboren. 1927 promovierte er zum Dr. der Philosophie. 1933 verliess er Deutschland und unterrichtete erst in der Schweiz und danach in Frankreich, wo er im Lager von La Bracone interniert wurde. Im Dezember 1939

wurde er durch die Intervention von Jacques Maritain aber wieder freigelassen. Mit der Invasion war er gezwungen in die USA zu fliehen, wo er bis 1951 an verschiedenen Colleges in New York unterrichtete. 1964 kehrte er nach Europa zurück und wurde als Vorstand des Instituts für Philosophie an die Universität Salzburg berufen. Er ist am 25. November 1993 gestorben. Balduin Schwarz hatte sich jener Richtung der Phänomenologie, die «rea-

listische Phänomenologie» genannt wird, verschrieben. Er hat der Internationalen Akademie für Philosophie im Fürstentum Liechtenstein durch sein philosophisches Erbe und seine philosophische Inspiration viel geschenkt. Alle Interessierten und Diskussionsfreudigen sind recht herzlich eingeladen. Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch im Sekretariat der IAP unter 265 43 00 (Mag. Doris Hager-Hämmerle), Fax 265 43 01. IAP

Glück und Segen zum 80. Geburtstag

Herzliche Gratulation an Elisabeth Hasler in Vaduz

Heute feiert Elisabeth Hasler-Anderau – seit zirka einem Monat im Betagtenwohnheim Vaduz wohnhaft – ihren 80. Geburtstag. In einem Gespräch lernt man eine lebenswürdige Seniorin kennen.

Theres Matt

Sie ist in St. Gallen mit einem Bruder und einer Schwester aufgewachsen, arbeitete nach ihrem Realschulabschluss in der Buchhaltung eines St. Galler Textilbetriebes.

Rückblickend erzählt die Jubilarin, wie sie ihre verantwortungsvolle Tätigkeit als Buchhalterin schätzte, dabei kam auch das Musische bei ihr nicht zu kurz. Musik, Lesen, Singen – daneben aktiv im Turnverein mitmachen, das füllte Elisabeths Freizeit massgeblich aus. Bei einer Unterhaltung der Jungmannschaft in St. Gallen lernte sie ihren zukünftigen Mann, Josef Hasler, kennen. Nach der Hochzeit 1951 zog das frisch vermählte Paar in sein neues Haus im Bartlegrosch ein. Elisabeth übte ihre Tätigkeit in St. Gallen weiter aus, und wenn sie jeweils am Freitag nach Hause zurück kam, erwartete sie ein von ihrem Mann gebackener Kuchen! 1956 kam Kurt zur Welt – nach ihm Edith und Roland. Das war der Zeitpunkt, um die berufliche Tätigkeit in St. Gallen aufzugeben. Buchhalterin blieb Elisabeth weiterhin – im Arbeitsgebiet ihres Mannes als Liegenschaftsverwalter.

Randvoll ausgefüllte Arbeitstage



wechselten mit Reisen und erlebnisreichen Ferientagen, hauptsächlich in Mallorca, ab. Wanderungen wurden von den naturliebenden Eheleuten unternommen; verschiedenste Tiere bekamen bei ihnen ein gutes Plätzchen. Den zentralen Punkt bildet bei der Jubilarin heute der gute Familienkontakt, insbesondere die heranwachsenden zwei Enkel.

Vor einiger Zeit entschlossen sich Elisabeth und Josef Hasler zum Umzug ins Betagtenwohnheim. In ihren heimelig ausgestatteten zwei Räumen haben sie sich gut eingelebt. Sie schät-

zen die gute Atmosphäre, unternehmen Spaziergänge und sind oft im Städtle anzutreffen.

Ganz herzlich wünschen wir der Ju-

bilarin alles Gute, weiterhin Gesundheit, Lebensfreude und heute ein frohes Geburtstagsfest im Kreise ihrer Lieben, und sagen «Glück und Segen».

Osteraktion: 60 Minuten GRATIS im FL1-Netz!

Mit FL1 3 Mio. A1 Kunden um 15 Rp./min anrufen!

NEU! Ericsson T66 das kleinste Handy der Welt CHF 248.-

NEU! Samsung SGH-A300 Netz ohne Antenne! CHF 0.-

WACHTER

FL1 mobilkom liechtenstein